PIETRO MASCAGNI

ISABEAU

RIDUZIONE PER CANTO E PIANOFORTE

CASA MUSICALE SONZOGNO di PIERO OSTALI
MILANO

ISABEAU

ISABEAU

LEGGENDA DRAMMATICA IN TRE PARTI

di

LUIGI ILLICA

Musica di

PIETRO MASCAGNI

Riduzione per Canto e Pianoforte

di FRANCO VITTADINI

CASA MUSICALE SONZOGNO - MILANO

Per il noleggio dei materiali e per la rappresentazione dell'Opera

rivolgersi alla

CASA MUSICALE SONZOGNO

Edizione della Casa Musicale Sonzogno (Società Anonima) Milano.

I PERSONAGGI

ISABEAU
ERMYNTRUDE
ERMYNGARDE
GIGLIETTA o GIGLIERETTA

DONNE DI POPOLO
DAME DELLA CORTE

FOLCO
RE RAIMONDO
MESSER CORNELIUS
IL CAVALIER FAÏDIT
L'ARALDO MAGGIORE

ARUNDEL DI WESTERNE
ETHELBERT D'ARGILE
RANDOLFO DI DUBLINO
UBALDO DI GUASCOGNA

DIGNITARI E CONSIGLIERI DEL TRONO
PAGGI - FAMIGLI - DONZELLI
SCUDIERI - ARALDI - ARMIERI
GENTE DI POPOLO E DI VASSALLAGGIO

L' EPOCA

A' bei dì lontani, quando la leggenda correva il mondo, quando al caldo soffio di una primavera di idealità, su da tutte le terre pullulava il fiore della fantasia e sbocciava l'Eroe e l'Eroina, giù nei tugurî o su in alto nelle aurate Reggie, tra i figli della gleba e del bosco o tra le bionde pulzelle incoronate: poesia di Popolo e poesia di Re.

INDICE

PARTE PRIMA

PARTE SECONDA

PARTE TERZA

Parte Prima

Il Mattino

La Scena

Dove ha sua reggia il vecchio Re, piuttosto che Castello, è un palazzo aperto, poichè, invece che da muri, intorniato da corsie a larghe arcate su colonne binate che lasciano libere passare aria e luce e insieme sguardi, suoni, voci, clamori e giubili, tutte le espressioni di vita infine di un popolo e di una città.

La magnifica " Rotonda „ — la gran sala a Reggia che si disnoda obbediente seguendo la curva che le impone l'ampio scalone a spirale che ne forma la vertebra — domina alto tutta la Città; la piazza turrita le si allarga innanzi; dove dovrebbe cadere o sollevarsi un ponte levatoio, o stridere saracinesca e catene, una larga gradinata, per la maggiore arcata che un ricco e pesante cortinaggio chiude, si stacca e scende giù nella piazza. Così la Reggia penetra dentro nella esistenza del suo Regno!

Il ponte levatoio — così come fu de' muri intorno e de' fossati — amore di Re e di popolo l'hanno soppresso.

Questa gradinata che unisce la Città alla Reggia è dunque il simbolo di un saldo e forte abbraccio fra popolo vassallo e Re Raimondo.

Dalla piazza sguisciano, diffondendosi capricciosamente, strade che per altre vie, per viuzze, per viottoli corrono tutta la Città; cosicchè dalle arcate, dalle ampie finestre colonnate in alto, dal suo giardino pensile e dalle ogive di una cappella votiva che lo fronteggia, il meraviglioso spettacolo di tutta la Città, fino al mare da un lato, fino ai monti dall'altro, è sempre aperto innanzi agli occhi del vecchio Re.

Non atrii, non vestiboli quindi; la gradinata per la arcata maggiore introduce subito nella Sala che è Sala di Trono e di Giustizia, di Editti e di Convivii, di Corti Bandite e di Adunanze, sala a tutto, per tutto e di tutti.

ISABEAU DI PIETRO MASCAGNI

PARTE PRIMA

IL MATTINO

(Sta IL VECCHIO RE in atto di supremo scoraggiamento seduto in trono. In diversi atteggiamenti lo intorniano, i suoi Dignitari ed il suo Cancelliere Cornelius. Ed ecco, dalla sottostante piazza, un clamore improvviso di clamanti tube e gridii di popolo.)

A
Mag - gio, nel - l'anno del Si-gnor mil-le e du-
A
- gen - to, nel no - me del possente no - stro
un poco allarg.
A
Re, a - pro la Liz - za a u-na tenzon d'A-
f
A
- mo - re.
f

A
Per gli occhi al co - - - re è il
Mot - to; e indi - ce l'Ar - mi.
1
p
f
animando
a tempo
Non con
m. d.
m. s.
a tempo
fer - ro fe - rir di lan - ce, stoc - chi, az - ze o pugna - - li;

maestosamente
A
...... della casta I_sa_beau ...... la ma - no ...... e il
maestosamente
a tempo
A
cor.
animando
a tempo
animando sempre
con anima
con anima

a tempo
rit.
ff
And.no rit. (♩= 69)
CORNELIUS (colla sua voce si frappone e arditamente scuote il Re dalle sue meditazioni)
mf
Squillan le
(Orchestra)
pp
tu - be
e vo - cia - no gli A -
pp
- ral - di:
cres.
p

un poco rall.
CORNELIUS
E-
3
a tempo
rall.
pp
pp
C
-ret - te in-nan - zi al-la cit - tà
già
p
C
stan - no le co-lo-ra - te ten-de a Mot-tie Im-pre-se...
cres. assai ed anim.

C
f
Che la Bel - lez - za ca - sta d'I - sa -
- beau qui ra - du - nò.
dim.
p
rall. p
rall. e dim.
Meno
p
E daimon - ti già, dal - l'E - - re - mo
Meno
pp
pp

C
do - ve pie - tà la fè pel - le - gri - na - - re,...
C
l'u - ni - ca fi - glia vo - stra
4
rall assai
RE RAIMONDO (ora si scuote e tutto tremante di emozione, interroga)
Torna?...
C
tor - na.
(risponde al Re)
In
And.no pastorale-un poco sost.
C
punto... U - di - te!

Poco più (♩.=52)
(Violino)
3
5
mf con spirito
f
6
pp
dolciss.
cres.

SOPRANI I.
p tranquillo
Sul_la fi_da chi_ne _ a biancae stel_
SOPRANI II.
p
Sul_la fi_da chi_ne _ a biancae stel.
CONTRALTI
p
Sul_la fi_da chi_ne _ a biancae stel_
(Violino)
f
dim.
p tranquillo

-la - ta ri - tor - na Re - gi - not - ta dal pi - o pel - le - gri -
-la - ta ri - tor - na Re - gi - not - ta dal pi - o pel - le - gri -
-la - ta ri - tor - na Re - gi - not - ta dal pi - o pel - le - gri -
-nag - gio.
-nag - gio.
-nag - gio.
f ravvivando

pp
poco cresc.
Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -
Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -
Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -
7
dolce
- le - a, l'ha il suon d'u - na vil - lot - ta ac - compa - gna - ta.
f con spirito

CORNELIUS
Eu - di - te?
C
SOP. I.
Gio - ia di co - ri e d'a - ni - me, I - sa -
SOP. II.
Gio - ia di co - ri e d'a - ni - me, I - sa -
CONT.
Gio - ia di co - ri e d'a - ni - me, I - sa -
TEN. I. e II.
Gio - ia di co - ri e d'a - ni - me, I - sa -
BASSI
Gio - ia di co - ri e d'a - ni - me, I - sa -

C
Glo - rie ed In - ni!
- beau, al - fi - ne fa - i ri - tor - no!
- beau, al - fi - ne fa - i ri - tor - no!
- beau, al - fi - ne fa - i ri - tor - no!
- beau, al - fi - ne fa - i ri - tor - no!
- beau, al - fi - ne fa - i ri - tor - no!
mf
f
C
8

SOPRANI I.
pp dolciss.
Ah!
SOPRANI II.
Ah!
CONTRALTI
pp dolciss.
Ah!
pp
dolciss.
cres.
f
Ah!
Ah!
p
Ah!
p
Ah!
f
p
Ah!
f
Ah!
p
3

CORNELIUS
Mio Si - re, è il
9
I°. tempo (♩.= 48)
giorno che i - ni - zia un avve - nir!... U - ni - ca
(Violino)
I°. tempo (♩.= 48)
p tranquillo
fi - glia?... Nell'utopi - a di ca - sti - tà racchiu - sa?

C
Dunque un marito a Le - i e a Vo - i un succes_sor !
dim. e rall.
RE RAIMONDO
SOP. I.
pp
Ah!
Ah!
SOP. II.
pp
Ah!
Ah!
CONT.
pp
Ah!
Ah!
10

Sostenuto
(Re Raimondo sotto lo stimolo aspro di queste parole risponde)
I_sabeau ven_ga!....
TEN. I e II
Ah!
BASSI
Ah!
Sostenuto
(Allora ad un rapido accennar degli occhi di Messer Cornelius, il Gran Cerimoniere fa subito portar da' paggi, la Corona e lo Scettro)
Ed io le parle_rò
And.no ritenuto

CORNELIUS
p
O-bli - a - te il pa - dre!
p
Sia - te so - lo il
C
mf
Re! Il Re!
f
Il Re!
11
cres
f
Mod.to Solenne (♩ = 120)
RE RAIMONDO
f
Sol-
C
Mod.to Solenne (♩ = 120)
f
poco rit.
Sostenendo
R
- tan - to il Re sa - rò
Mosso (♪ = 138)
m. d.
3
p
3

CORNELIUS
Meno (♪= 108)
Non già ch'io pensi a una fat_tucche - ri - a
Meno (♪= 108)
rit.
pp
Ritenuto
p
Fa_te che tol_ga il man_to!
Mosso (♪= 138)
Ritenuto
pp
E trop - - po... trop_po
And.no molto ritenuto
p calmo

C
pi - a!
(Con triplice inchino i Digni -
tari del Regno si accommiatano ed escono
12
p rall.
tutti e Re Raimondo rimane solo)
sempre rall.
ISABEAU
ppp rall.
Lento e sostenuto (𝅗𝅥 = 40)
p molto espress.

dolce
Mio pa - dre... ...e
RE RAIMONDO
Il Re...
pp
Re! ...e Re sag - gio! Re di vir - tù! Re
p dolcissimo
rit.
a tempo
pi - o! Re fatto per la glo - ria ... ma, per l'a -
rall.
a tempo
p
rall.
a tempo
p
- mor, Re fat - to pa - dre mi - o!
RE RAIMONDO
Ma so - prat - tut - to il

rit. a tempo
Se voi vo - le-te ch'i-o mi ge-nu-flet-ta, di-te-lo, padre e
Re!
13
p
rit.
a tempo
lentamente
Re! E sono ai vo-stri piè!
(e si genuflette non lasciando al Re suo padre il tempo di impedirnela)
rall. a tempo
col canto pp
p
Ma po - i,
Movendo un poco (𝅗𝅥 = 50)
p rit.
pp
co - - me fa il sol al - l'o-riz - zon - - te,

poco cres.
rit.
di - te, vo - le-te an - co - ra ch'io fac-cia l'a - u-
rit
rit
meno
dim. e rall.
a tempo - calmo
- ro - ra
E, mi le-
meno
dim e rall
pp a tempo - calmo
rit.
- van - - do, chiami, pas - san - do pel vo-stro cuo - re, un
cres. assai
rit.
cres. assai
pp
rit.
ba - - cio al - la mia fron - - te?
rall. e dim.
pp rit.
ppp
rall. e dim.

I. Tempo
p dolce
pp
rit.
Moderato
RE RAIMONDO
Vassal_la tu non se_i! Legge fa_ta_le anco regge il vo_
14
mf
rit. - ben misurato
ISABEAU
Che vuol_si qui da me?
_le_re de' Mo_nar_chi.
Prima di pa_dre
affrett.
rit.
f
rall.
fu_i e so_no il Re.
Solenne (♩ = 120)

poco rall.
R
Og_gi i_nau_ro_ra in te... u_na no_va vi_ta:
poco rall.
un poco sostenendo e con dolcezza
fi_nì la fan_ciul_lez_za!
un poco sostenendo
riprendendo
mf
Ed og_gi, qui, da fe_u_di e Re_a_mi
riprendendo
mf
d'o_gni lon_tan pa_e_se ac_cor_si so_no Pren_ci
16

poco rit.
f
R
— a stor-mi, a scia-mi al-la liz-za cor-
poco rit.
f
(e parlando, Re Raimondo sollevando i cortinacci delle arcate, mostra ad Isabeau l'accampamento delle tende dei cavalieri accorsi)
pp
R
-te-se. Del-l'av-ve-
a tempo
riprendendo il tempo
pp
R
-nir la por-ta mi-ste-rio-sa co-sì schiu-do per
3
sost. con solennità
rit.
f
R
te; e tu fi-glia di Re
rit.
f sostenendo

rall. assai
sa - rai la spo - sa e la ma -
- dre di Re.
17
Mod.to solenne
ISABEAU
(Isabeau, ora non più tremante, ma calma e pallida risponde)
Lento
Voi sie - te il
Re,...
i - o sud - di - ta?
rit.
dolce

rall.
(e fa per allontanarsi)
I
Ob_be _ di _ sco!
I.Tempo
18
p dolce espressivo
rit.
RE RAIMONDO
Mosso
a tempo
Mosso
pp rall.
sf
f
(si frappone e con voce fatta ora aspra per davvero, così impone:)
f
And.te maestoso Sost.to e marcato (♩=63)
R
Og - - gi, al_la Liz - za, quì, tu ap - pa_ri -
f pesante e marcato

R
-ra - - i in ve-ste a - per - ta, non in chiu-sa
R
to - - - na-ca Sen - - - za quel
R
man - to che ti sforma in mo-na-ca e tut-ta ti na-
ISABEAU (da in grido di sdegno) f
Agitato (♩ = 88)
No! Giam - ma - i!
R
-scon-de...
19
Agitato (♩ = 88)
affrett assai
f
f

(e ripete più forte)
Giam_ma - i!
(e con voce dolorosa soggiunge)
Ritenuto (♩ = 60)
sost.
Giam - ma - i! Im - por - mi, o padre
Ritenuto (♩ = 60)
marcato
anim.
mi - o, puoi sorte di Tor - ne - o... ob - be - di - rò! Il
anim.
string.

Ritenuto
man - - to,
pa dre?
f
(e sollevando le braccia
anim.
incalz.
al cielo, grida:)
Sostenuto (♩ = 52)
f
Io mi ri-fu-gio in
Sostenuto (♩ = 52)
rit.
f
Di - - - o!
Io qui lo in-

di una visione, con voce
I
sempre dim. rall.
che sembra venire lontana e
Sostenendo
p
sempre p
altissima prende a dire) p
con espress.
Que - sto mio bian - co
21 Andte. molto sostto. (♩ = 40)
pp
man - to è l'al - ta glo - ria che mi fa si -

cres. e ravvivando
- cu - ra e me fa for - te quanto un ca - va - lier in
cres. e ravvivando
poco rall. più sensibile
fer - re - a ar - ma - tu - ra. Il fior d'ogni Ar - te a
poco rall. più sensibile
Movendo
vo - i: Guer - ra, Dot - tri - na, Im - pe - rio e Li - ber -
cres.
Movendo
cres.
dolcissimo e rit. cres.
- tà sol - tan - to Amo - re a no - i e in sua di -
p
rit.
cres.

con anima

rall.

- fe - sa a no - i.......................... la ca - sti -

co anima

rall.

sost.

rall.

p

- tà.................... On - de nel pen - sier mi - o dis - si al mio

p

rall...................

sost. moltissimo con grande espress.

man - to: Tut - ta in te m'a -

22 **Sostenendo**

p

con sentimento

- scon - - - di e con - tro ogni de -

cres. e movendo con grande anima
- sì - - - - o fa im - mu - ni tut - ti i
cres. e movendo con grande anima
rall. moltiss.
miei mi - ste - - - - - ri
più f
rall. moltiss.
più f
Sost.to non troppo
bion - - di!
poi, tutta trasformata.

la
bella
persona
I
anim
eretta,
lasciandosi
cadere
con molta anima
23
f
ai
piedi
del
Re
suo
padre,
riprendendo
ff

con vo - - - - - ce
I
24
poco dim.
rall. e dim.
dol - - - cis - - - si - - - ma
I
p
lento
rall. 3
p
im - - pe - - tra:
p
O - ra u - na
a tempo - Sostenuto
p
gra - zia, Re, vo-glio impe - trar!...
RE RAIMONDO
mf
Chie - di, fi - glia!
f
p

Mod°. un poco ritenuto
Se questo mio can - dor o Destino o Po-
Mod^to. un poco ritenuto
- ter o-sas-se di-sfio-rar, sia De-sti-no o Po-ter sol del l'a-
rall.
f rall.
- mor!...
e sollevandosi lentamente
a tempo - Sostenuto
dim.
dim. e rall.
con voce fatta ora trionfale :
Molto lento (♩=40)
con grande espressione
Al - lor da questo puro manto
25 Molto lento (♩=40)
p dim. e rall.
m.s.
pp

più sentito
poco anim. e cres.
mi - o sa - prò umanamente uscirne fuor Sì come a
più sentito
poco anim. e cres.
cres. assai
sost. molto
Mag - gio verso il sol e Id - di - o dal grembo del la terra n'esce il
cres. assai
sostenendo
I. Tempo
e mentre Re Raimondo,
fior !
fp dolce
rall.
vinto da suprema ammirazione, non potendo per la
Lento
pp
rit.
pp

grande commozione parlare, accenna (Che sì!) col capo, Isabeau sale lentamente verso l'Oratorio. La segue Re Raimon-
ancora più lento
pp
rit.
pp
m. s.
do con occhi umidi di lagrime, in preda ad una angosciosa emozione.) (Dalla maggiore arcata la boscaiola Gi-
26
Andantino (♩ = 84)
p
con grande semplicità
p
glietta entra col suo nipotino Folco.)
GIGLIETTA
un poco cres.
un poco anim.
(vedendo che Folco, vinte le prime esitanze, osa entrare e guardare arditamente:)
p
En - tra co - sì?...
FOLCO
p
Vor -
a tempo
rit.
p

G
F
-re-ste zaz-ze - a-re, o non-na, tut-to il dì?
cres.
Giglietta vedendo il giovanetto, soffermarsi)
E tu perchè t'ar - re-sti?...
poco rall.
cres. e anim.
I-o?...
per guar-da-re
a tempo
p
mp

a tempo
un poco affrett.
rit.
p
GIGLIETTA
Non un' a - ni - ma!
FOLCO
Stia - mo
27
F
ed a - spet - tia - mo cal - mi ed o - ne - sti

GIGLIETTA
un poco rall.
sempre rall. e dim.
p dolce
p
G
ancora rall.
a tempo - Un poco meno
p espress.
Del nostro bosco in fon - do ben io vor - rei tro - varmi an -
a tempo - Un poco meno
p
un poco rit.
- cor... lag - giù!... o - ve de - cli - na a val - le pei me - andri om -
un poco rit.

G

28

a tempo *p* *più sentito*

-bro-si, o per i gio-ghi su de l'al-to mon-te,

sentito *cres.* *p*

do-ve goc-cia la fon-te par-la la ca-lan-dri-na a'

cres.

pp

pet-ti-ros-si a-sco-si... ... o in ca-po al

p *pp rit.* *a tempo* *pp*

I. Tempo

mon-do

FOLCO *p* *mf*

Non mu-te-re-i!.. Non mu-to ...... per o-ro o

I. Tempo

mf ravvivando

più sentito
gemma, chè se più guardo at - ten - to e con gli sguardi a - go - gno
fre - gio, cor - ti - na o stem - ma, io tut - to mi ram -
cres. un poco rit.
cres. e rit.
f a tempo con anima
- men - to! Qui tut - to ho già ve - du - to! Qui tut - to io già co -
a tempo 29 con anima
f
più f ritenendo
- no - sco! Qui già son io ve - nu - to!
dim. e rall.
più f ritenendo
dim. e rall.

a tempo - Meno
GIGLIETTA
p
Or quando? E do - ve? con estrema dolcezza
F
p 3
Non lo so!...... Là!... nel
a tempo - Meno
pp legando
G
p un poco cupo
An - cor?......
F
bo - sco!... den - tro al mio so - gno!......
più p
Moderato
G
sem - pre?......
F
p
Sa - - pe - te che co-sa è il so - gno?
Moderato
rall.
p
p

Largo (♩= 48)
G
Si:
(incollerita:) p
Il so_gno...
Largo (♩= 48)
sost.
rit.
movendo
cres.
calando
è quel_la
30
stra - na mat_ta_na u - ma - na che a fin del dì
movendo
cres.
calando
non po_sa
ma tra_va_glia
e da bat - ta - glia
rit.
a tempo
sost.
p
rit.
e pure s'anco an_not - ta,
niu_na dà tregua a
a tempo
p
sost.
dolce
rit.

lot - ta
rall. assai
FOLCO
mf
pp
No!
Nonna!...
Il sogno è
movendo e ravvivando
cres.
dim.
rall. assai
Adagio (♩ = 44)
F
p
Di - o!
ri - ve - la - zio - ne
molto tranquillo
ppp
sem - pre o pro - fe - zi - a
a tempo
pp
È Dio che mi ri - ve - la un mio de.
rall.
a tempo
31
pp

rall.
F
si o o del destin mi sve la ar ca na
rall.
a tempo
vi a!
m. d.
a tempo
m. s.
dim.
rall.
insensibile

Largo (♩ = 40)

pp

So_gno se po_so;

Largo (♩ = 40)

pp

un poco sentito

un poco movendo

Sostenutissimo

cres. *rit.* *f*

se non dormo, è Di - o che con carezza

cres. *rit.* *cres. assai*

32

f

rit. *f*

d'a - ria, me - lo - dia di lu - ce e so - - le, del fug-

sost. *m. d.*

rit.

- gen - te rio col mur - mu - re, o dei fior la po - e -

f

rit.

I. Tempo
F
- si - a...... nel - l'In - vi - si - bil par - la!...
I. Tempo
sentito
subito p
Largo e sostenuto
Largo e sostenuto
rall.
pp espress.
anim. assai e cres.
pp
L'occhio è cie - co al gran guar - dar; ma il co - re l'ha sen -
anim. assai e cres
ten.
- ti - ta la vo - ce del mi - - ste - ro che...... in me
ten.
33
rit.
rit.

(si arresta un momento... poi così conclude:)
re - co...
a tempo
Ec - - co il mio
dim.
pp
p
(addita intorno a sè il giovane, e, tendendo
so - gno!
cres. e anim. f
l' orecchio come se udisse, dice:)
pp
A -
Sostenuto
p
pp
(e ripete come se udisse misteriosa voce dire:)
- scol - ta!...
ppp
È la tu
a tempo sost.
rall.
pp
anim.
m.s.

F
vi - ta!
sost.
anim.
anim. assai
p
m.s.
cres. assai
pp
È Dio che par - la! La sua
dim. e rall.
p
rall.
vo - ce è l'e-co dei cie - li!
(Ma una voce severa
pp
rall.
espress.
GIGLIETTA
Mosso Moderato
Gi-
bruscamente lo interrompe)
CORNELIUS
f
Voi chi sie-te?
34
Mosso Moderato
pp
f

Andantino
G
_gliet _ ta o Gi_glie _ ret _ ta!... A Re_gi_
_not_ta por_to co_lombe bian _ che e un ni _ po _ ti _ no...
cres.
p
E tut _ to per la gra _ zia d'un de _ sti _ no!
rit.
CORNELIUS
Via in
(esce appunto ora dalla Cappella. Avvertita la voce di Cornelius ascolta; e vedendo la vecchierella faticosamente ritirarsi traendosi abbracciato il fanciullo accorato interviene:)
ISABEAU
Mes_ser,......... la_scia _ te!
C
fret_ta! Il taccoal_za_te
Mosso Moderato
mf
f

Moderatamente mosso
p
rall.
pp
ISABEAU
p dolcissimo lento
Son io la Re_gi - not - ta!
And.te sostenuto (♩= 46)
p
Or
pp
rall.
pp dolce
dunque di quelchetihaqui con - dot - ta.
And.no un poco agitato (♩= 88)
GIOLIETTA
p
O Re_gi - not - ta bion - da,
35
mo - ri - bon - da ho fat - to mol - ta vi - a per ro - vi, ...

Meno
rit.
(si
co - vi e spi - ne,... cre - di! per far co - sì:
Meno
rit.
rall.
prostra e le bacia i piedi dicendo)
pp
ba - ciar - ti i pie - di
pp
espress.
I. Tempo
p
Due co - lombel - le bianche ti vuol da - re la vecchia va - ga - bon - da
I. Tempo
p
Meno
cres.
perchè tu buo - na voglia ri - guar - da - re con tue lu - ci tur -
Meno
cres.

G
f sostenendo
rit.
chi - ne quan - to mi re - sta del - la vi - ta
cres. assai
f sostenendo
rit.
a tempo sost.
(presenta colombe
mi - a...
36
a tempo sost.
rall.
Lento con malinconia (♩ = 48)
e Folco)
p
Ecco!...
p 3
È qui
pp espress.
pp
rall.
tut - to!...
f
E m'è ri - ma - sto
a tempo
movendo
pp
rall.
mf

All.tto Sostenuto
so - lo!... È na - to bo-sca - io - lo; ma av - - venne un gior-no ch'ei ve - des - - se
a tempo
rall.
rit.
And.no assai mosso (♪ = 116)
u - na no - bil ca - val - ca - ta pel bo-sco in-tor - no cac - cia - - - re
rit.

lento
I. Tempo
E fu fi - ni - ta!
37
I. Tempo
dim. e rall.
Da quel dì la sua vi - ta mu - tò!
rall.
rit.
pp lento
a tempo sost.
rall.
Po - i...
cres. e anim.
pen - sa... e pen - sa! E a - go - gna! E

Andante (♩=56)
so - gna!... Oh la vi-ta a-gi - ta - ta!
cres. e anim. assai
Agitato (♩ = 76)
Opp.
cres.
Sostenuto
m.s.
dim. e
rall.

G
p sostenendo
I - o,.................... un po' me - len - sa,... con
38
And.te molto (♩ = 44)
pp
sostenendo
m. s.
cres. ed anim.
Fol - co (è il nome su - o).... mi so - no detta al - lot - ta: An -
cres. ed anim.
m. s.
anim. ancora e cres.
f
- diam da Re - gi - not - ta per dir - le: "fal - - -
m. d.
anim. ancora e cres.
cres. assai
con anima
- - - lo tu - o...
calando

(Folco dal momento che gli è apparsa Isabeau non ha più battuto ciglio, nè ha quasi respirato, pallido in viso, poi subito di fuoco, a mala pena lasciata finir la nonna come se vergognoso del piccolo dono delle colombelle esclama:)
FOLCO
Non colombelle!... Il dono
rall.
Modto un poco sostto (♩=56)
mi-o chiamare voglio dal cielo; lo spazio vincerà; e sotto il
ravvivando
sole lo vedrai passare al trionfal mio grido e scender
ten.
rall.
lento
ISABEAU
Un tuo dono? Dal cielo?...
qua, Sì, dal
p subito

And.te assai sost.to (♩ = 46)
Larghetto.
Con moto (♩ = 60)
F
cie - - lo.
39
pp con grande dolcezza
f
Larghetto sost.to (♩ = 54)
Ah!
m.d.
Ah!
Ah!
movendo assai

F
m.s.
ff
Sostenuto
Tu ch'odi lo mio
Sostenuto
rit.
m.d.
m.s.
animando
sost.
gri - - - do scru - ta le vi - e del cie - lo
animando
m.s.
sost.

anim.
con lam-po d'i - ra ne - - ra:
anim.
sost.
e con fremi-ti d'a - la gon-fia la tua gor-gie - ra, e abbando-na il tuo
sost. col canto
anim. assai
ni - - do!
mf
Ti e-
anim. assai
dim.
sost.
cres.
-le - va e,an - cor sel - - vag - - gio, non anco in - cap-puc - -
sost.
mf
cres.

anim. e cres.
-cia - - to, ma do - mo al mi - o pen - - sie - - ro, or -
anim. e cres.
sost.
rit.
- sù vieni al mio gri - do, t'apri in cielo un sen -
sost.
m.d.
m.d.
rit.
molto sost.
allarg.
Movendo assai
-tie - - ro, vin - ci la nube e il rag-gio!
Movendo assai
40
allarg.
molto sost.
Più sostenuto
con grande tranquillità
Dal - la mon - ta - gna
Più sostenuto
dim. molto

quasi inneggiando
sempre cres.
brul - la ver'l'al-to ciel a - scen - di! Appron-ta sproni e ar - ti - glio! pro-ten-di a-cu-to il
Più sostenuto ancora
largamente con frase commossa
rit.
ro - stro! e scendi al bianco gi - glio d'u - na re - gal fan -
Più sostenuto ancora
rit. col canto
rall.
Lento
- ciul - la!
Fuo - ri dal bian-co vel!
Lento
dolce
p
rall.
ravvivando con impeto
es - sa la mangià ten - de! E tu rafforza il vol!
f
ravvivando
cres.

Estremamente sost.to
sempre cres.
F
Por - - ta_le in don la gloriad'un rag - - gio tol - to al
Estremamente sost.to
sempre cres.
Con moto assai
con impeto
sol, ca_va_liero del ciel!
Con moto assai
41
m.s.
m.d.
cres. ed animando

ISABEAU
(stende la mano inguantata; il falco, posandovisi, vi lascia cadere una goccia di sangue:)
Macchia di
con grande anima
Moderato
dim. subito
san - gue?
FOLCO
calmo
dolce
Il mi - o!
Lie-ve fe - ri - ta!
And.te con moto
un poco rit.
Goc-cia di san - gue che ri - ful-ge e bril - la co - me il ru -
- bin che in fron-te ti scin - til - la
sentito

F
Chi tenta il sol......... do-vrebbe dar la vi-ta.
rall.
p rall.
Mod.to calmo
ISABEAU
O vec-chiet-ta, sia fat-to il tuo vo-ler:.........
Mod.to calmo
p dolce
I
Accet-to le co-lom-be......... e il fal-co-
rall.
And.te assai sostenuto
-nier.........
dolcissimo

sentito
p
sentito
cres.
cres. assai
p
rall.
pp

42
All.° sostenuto (♪ = 152)
(Ecco l'ora della "Tizza Cortese.)
pp lentissimo
p
p
p
p
m. d.
un poco cres.
m. s.
sempre cres.

(la folla erompe in un tumulto di grida festanti all'ap-
cres. assai
mf sempre cres. e rit. un poco
-parire dalle vie del corteo de' Contendenti)
cres. e rit.
f rit.
SOP. I.
On-de di pol-
SOP. II.
On-de di pol-
CONT.
On-de di pol-
TEN. I.
On-de di pol-
TEN. II.
On-de di pol-
BASSI I. e II.
On-de di
un poco anim.
43
a tempo - un poco maestoso
f
ben marcato

-ve si e - le - - - va - no pe - i campi
-ve si e - le - - - va - no pe - i campi
-ve si e - le - - - va - no pe - - i campi
-ve si e - le - - - va - no pe - i campi
-ve si e - le - - - va - no pe - i campi
pol - ve si e - le - va - no......... pe - i campi
su dal - l'a - per- - -ta pia - na, dal - la pia - - na!.........
su dal - l'a - per- - -ta pia - na, dal - la pia - - na!.........
su dal - l'a - per- - -ta pia - na, dal - la pia - - na!.........
su dal - l'a - per- - -ta pia - na, dal - la pia - - na!.........
su dal - l'a - per- - -ta pia- - na, dal - la pia - - na!.........
su dal - l'a - per - - - ta pia - - na!.........

Guiz - zan fa -
Guiz - zan fa - vil - le, fa - -
Guiz - zan fa -
Guiz - zan fa - vil - le, fa - -
cres.
Guiz - zan fa - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - - pi, fa -
- vil - le, fa - - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -
- vil - le, fa - - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -
Guz - zan fa - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - - pi, fa -
- vil - le, fa - - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - - pi, fa -
- vil - le, fa - - vi - - le, lam - pi, guiz - - zan fa - -
cres.

-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - le, ful - go - ri ed o - ri!
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tu - - to sconvol - - ve
m.d.

f
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
ff
più f
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.

44
ff
anim.
anim.
sempre ff ed anim.
ff mordente
ff un poco rit.

cres.
f
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le-va-no pe'
On - de di pol - ve pe - i
un poco anim.
a tempo
più f
ff
su dal-l'a-per - - - - ta, a - per - - ta
su dal-l'a-per - - ta, dal - l'a - per - - ta
su dal-l'a- per - ta, a - per - - ta
su dal-l'a-per - - - - - ta, a - per - - ta
Cam - pi si e - le - va - no su dal-l'a-per - - - ta
(Opp. per i Baritoni)
Cam - pi si e - le - va - no su dal-l'a-per - - - ta

Meno
ff
pia - na!
In
45
Meno - con marzialità
cor la bra - - ma,
A
a tempo
un poco movendo

-mor ca - val - - ca in grop - pa e li so-spin-ge
-mor ca - val - - ca in grop - pa
-mor ca - val - - ca in grop - pa
-mor ca - val - - ca in grop - pa e li so-spin-ge
-mor ca - val - - ca in grop - pa
-mor ca - val - - ca in grop - pa
a tempo
un poco movendo
quà, li so-spinge quà.
li so-spinge quà.
e li so-spin-ge quà, li so-spinge quà.
quà, li so-spinge quà.
li so-spinge quà.
e li so-spin-ge quà, li so-spinge quà.

ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
(Trombe sulla scena)
ff
ff
ff

so - - - gno o - - gnun d'es-si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es-si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es-si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es-si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es-si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es-si ga - -
ff

-lop - - - - pa,
-lop - - - - pa,
f
-lop - - - - pa, un so - gno di Bel-
-lop - - - - pa,
-lop - - - - pa,
f
-lop - - - - pa, un so - gno di Bel-

un so - gno di Bel - tà, di Bel - tà.
di Bel - tà.
tà, di Bel - tà.
un so - gno di Bel - tà, di Bel - tà.
di Bel - tà.
tà, di Bel - tà.

anim.
Guiz_zan fa_vil - le,
anim.
Guiz_zan fa_vil - le,
anim.
Guiz_zan fa - vil - le,
46
anim.

cres. ed anim. sempre
guiz - za - no lam - - pi,
guiz - zan ful - go - - ri,
guiz - za - no lam - - pi,
guiz - zan ful - go - - ri,
guiz - za - no lam pi,
guiz - zan ful - go - - ri
cres. ed anim. sempre
più f e incalz.
o - - ri, lam - - - pi, ful - go - - ri!
o - - ri, lam - - - pi, ful - go - - ri!
più f e incalz.
o - - ri, lam - - pi, ful - go - ri ed
più f e incalz.

I° Tempo Maest.so
On - de di pol - ve si e - le -
On - de di pol - ve si e - le - va - no pe'
On - de di pol - ve si e - le - va - no pe'
On - de di pol - ve si e - le -
On - de di pol - ve si e - le -
or! On - de di pol - ve si e -
I° Tempo Maest.so
- va - no pe - i cam - pi, pe - i
cam - pi si e - le - va - no pe' cam - pi, dal - l'a - per - ta
cam - pi pe' cam - pi su dal - l'a - per - ta
- va - no pe - i cam - pi pe - i
- va - no pe - i cam - pi pe - i
- le - va - no pe - i cam - pi, su dal - l'a
incalz.

più f
cam - pi, su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!
pia - - na, dal - l'a - per - ta pia - na, dal - la pia - - na!
pia - - na su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!
cam - - pi, su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!
cam - - pi, su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!
- per - - ta pia - na, su dal - la pia - - na!
più f
Guiz - zan fa -
Guiz - zan fa - vil - le, fa -
Guiz - zan fa -
Guiz - zan fa - vil - le, fa -

Guiz - zan fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -
- vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam-pi e fa -
- vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam-pi e fa -
Guiz - zan fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -
- vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -
- vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guiz - zan fa -
- vil - le, ful - go - ri ed or! A
- vil - le, ful - go - ri ed or! A
- vil - le, ful - go - ri ed or! A
- vil - le, ful - go - ri ed or! A
- vil - le, ful - go - ri ed or! A
- - vil - le, ful - go - ri ed or! A
ff
rit.

Sostenendo ed allarg.
fff
_ ba _ glia la cit_tà bian _ _ ca.
_ ba _ glia la cit_tà bian _ _ ca.
_ ba _ glia la cit_tà bian _ _ ca.
_ ba _ glia la cit_tà bian _ _ ca.
_ ba _ glia la cit_tà bian _ _ ca.
_ ba _ glia la cit_tà bian _ _ ca.
ff
Sostenendo ed allarg.

(Cornelius vede quel tumulto di popolo;
con voce irosa grida:)
(parlato gridando)
CORNELIUS
Indietro la canaglia!
Largo Maestosamente
fff
Meno (♪= 138)
p

FOLCO
p
Che av - vie - ne ordun - que non - na?
GIGLIETTA p
Non lo so.
(con gioia repressa)
F
(La ri-vedrò!.............)
p
Si fa sposa I-sa - beau.
ALCUNE DONNE DEL CORO
p
Si fa sposa I-sa - beau.
dolciss.
dolcemente
FAIDIT
scandendo
f
M'appel-lo al
CORNELIUS (gli si avvicina e lo affronta)
f
Scudo co - per-to?... Nie-go la con - te - sa.
sf
f

F
Re!
48 Sostenuto
f
f
rit.
(Il Re accenna che sì. In mezzo al più profondo silenzio
A tempo - Ancora meno (♪ = 126)
Violini
p
p
il Cavalier Faidit si avvicina al Trono,

dim. sempre
dim. sempre
dim. assai
pp
pp

dim.
e
rall.
rall.
assai
ppp
dim.
e
rall.
ISABEAU
Andante molto Sost.
49
pp dolciss.
sentito

Si avanza lenta,
cres.
assai
f
rit.
più f
di candore.)
Lento
f p subito
dim.
più p e rall.
(Il Re con un cenno di mano apre la Lizza Cortese)
Un poco ravvivando ma sempre p e sost.
rall.
dim.
pp
Un poco Maestoso e sost.
(Trombe sulla scena)

Maestoso (♩ = 69)
Moderato (♩ = 76)
ff (Orch.)
(Tr.) m. 8.
CORNELIUS
U-
un poco ritard.
Andante (♩ = 68)
ARALDO
Ter - - re, Ca
Lentamente
C
- bal-do di E-dimbur-go.
Lentamente
Andante (♩ = 68)
(Orch.) mp
più f
rit.
A
- stel - la, Fe - - - u-di, cen - to Co - - fa - ni

A
d'or!
Lento (♩= 46)
p
espress.
rit.
a tempo
50
Sostenendo
rubando
cres.
rubando
ISABEAU
malinconico
p
Que - sta è do - vi - zia, Se - re, non è a -
rit.
pp
rall.
assai
A tempo
I
- mor.
FOLCO
(alla nonna)
sotto voce
Oh, le sagge pa - ro - le!
A tempo
rall.
ravvivando
assai
rit.
Maestoso
All.° assai Mod.° (♩= 92)
a tempo ff
(Tr.)
f

m.s.
f p subito
rall.
Lentamente
CORNELIUS
A - run - del di We - ster - ne.
rit.
Andante
ARALDO
Guer - re! Tor - ne - i! Gualda - - ne!
C
Andante
dim.
(Orch.)
rit.
FOLCO
sottovoce
Non risponde?
Lento
Maestoso
rit.
a tempo
rit.
a tempo

51
Mod.to con anima (♩= 80)
m. d.
f
m. s.
dim.
p un poco rall.
ARALDO
Lentamente
Andante
f
Al - te
CORNELIUS
f
E - thel - ber - to d'Argi - le.
f rit.
Andante
mp
A
ge - sta d'o - no - re!
Lento
sost.
rubando
mf
FOLCO
sottovoce
An - cor si ta - ce?
Maestoso
rall.
dim.
p
rit.
a tempo
ff

Ritᵗᵒ e solenne (♩ = 58)
CORNELIUS
f Opp.
Ran-
52
Ritᵗᵒ e solenne (♩ = 58)
m.s.
dim e rall
ARALDO
Andante
Vin - se il Sol - -
C
- dol - fo di Du - bli - no.
Lentamente
Andante
p
mp
ISABEAU
Lento
malinconico
p
Va - lor non è a -
A
- da - no in A - - cri!
Lento
rall
pp
I
- mo - re.
FOLCO
sottovoce
Ve - ri - tà pro - fon - de!
A tempo ravvivando assai
mf
rall
p dim

Maestoso
IL CAVALIERE FAIDIT
Assai Sostenuto (♩=46)
con grande tristezza
L'i_na_dor_no ci_
Maestoso
a tempo ff
ppp rall.
Assai Sostenuto (♩=46)
(Orch.) pp ma sonoro
cres. assai
_mier co_ro_na por_te_ri_a! Per mio vo ler fu tol_ta
cres. assai
vi_a. Son Fa_i_dit non per i_gna_via mi_a.
p rit.
molto sonoro
mf
largamente
Io cer_co un cuo_re, in_vo_co u_na pie_
dim.
con espress.
largamente
rit.
mf

F
-tà!.........
A tempo
53
sost.........rubando
p espress.
rit...........a tempo
cres.
ISABEAU
lento e calmo
pp
Ca-va-lier di do-
GIGLIETTA
sotto voce
Ebben, chemivuoi di-re?
FOLCO
sotto voce
O non-na, non-na,
rit. dim.
dim. molto
pp
I
-lo-re,......... il mu-to stemma ravvi-vi que-sta gemma.
F
rit
sotto voce
Nonna,... vorrei fuggir!...
pp
pp
rit
rall.

p
Lu - ce il mio cor vi dà, A -
sotto voce
vorrei mo - ri - re!
p
pp
cres. e rall.
più lento
con malinconia
- mo - re no:
Pietà non è A -
più lento
p
pp con malinconia
- mo - re!
All° moderato (♩= 112)
a tempo
ravvivando molto
rit.
All° moderato (♩= 112)
f marcato
cres.

Moderato (♩= 80)
f con impeto
TEN. I. e II.
Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -
BARITONI
Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -
BASSI I. e II.
Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -
rit.
54
Moderato (♩= 80)
marcato
- gni - fi - ca vit - - to - ria Or, se d'a - mor la
- gni - fi - ca vit - - to - ria Or, se d'a - mor la
- gni - fi - ca vit - - to - ria Or, se d'a - mor la
rit. assai
glo - ria non sor - ride aun cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -
glo - ria non sor - ride aun cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -
glo - ria non sor - ride aun cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -

All°. Moderato (♩=112)
Sostenuto
FAIDIT
Re,
-ni - a
-ni - a
-ni - a
All°. Moderato (♩=112)
Sostenuto
da - te-mi po - ter di stem-ma!
a tempo
RE RAIMONDO
Si - a!

cres.
ff
ff
incalz.
FAIDIT
And.te un poco maestoso
Sostenuto (♩= 56)
f
In - vo - co
55
And.te un poco maestoso
Sostenuto (♩= 56)
(Trombe)
ff
(Orch.)
f
F
qui........ il Di - rit - to del - la Ver - gi - ne........ e il Giu - di - zio di

I.º tempo. All.º sost.to (♪ = 152)
rit.
Di - o; e contro tut - ti vo - i...... campion son i - o!......
Meno
SOP. I. e II.
Glo - - ria ad E - thel...... e
CONT.
Glo - - ria ad E - thel...... e
TEN. I. e II.
Glo - - ria ad E - thel...... e
BASSI
Glo - - ria ad E - thel...... e

glo - ria ad I - sa - beau!
glo - ria ad I - sa - beau!
glo - ria ad I - sa - beau!
glo - ria ad I - sa - beau!
San-gue di
San-gue di
San-gue di
San-gue di
56

E - thel ed I - sa -
E - thel ed I - sa -
E - thel ed I - sa -
E - thel ed I - sa -
- beau, glo - rio - si
- beau, glo - rio - si
- beau, glo - rio - si
- beau, glo - rio - si

u - ma - na - men - te!
u - ma - na - men - te!
u - ma - na - men - te!
u - ma - na - men - te!
sempre f e cres.
ff
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
cres.

Ritenuto (♩=66)
RE RAIMONDO
Mentre io piango tu in-
- ria!
- ria!
- ria!
- ria!
57 Ritenuto (♩=66)
- neg - gi?
Co - me
Meno ritenuto (♩=92)
cres ed anim.
spa - da, o po - po-lo, su te dunque ri - -

cres. ed allarg. assai
R
- ca - da............ il do - lo - - re d'un Re!
ff cres. ed allarg. assai
anim.
cres. ed anim.
anim assai
A tempo
ff
ff rit
ff rit
cres. sempre
affrett.

(e stendendo le mani, avanzando
R
58
I° tempo Mod° solenne
A tempo
ff
ff
sempre minaccioso verso il popolo,
R
rit
rall
tuona:)
f rit
Di-ritto d'an-tru-stio-ne!.........
f
Chiuso por-to!...
R
Mosso e trattenuto (♩= 92)
f
rit
f a tempo
f
rit
Bal-zel-li.... come in tempo di bat-ta-glia!.........
R
rit
a tempo

sempre cres.
incalz.
R
Vie _ te chie_se!
Non fe - ste!...
Rappre - saglia!...
sempre cres.
incalz.
largamente
ff
R
Cit - tà di gen - te
incalz.
largamente
ff
Andᵉ animato (♩=76)
ISABEAU (Isabeau scende rapida, si frappone fra l'ira del Re suo padre e il popolo)
f
No, pa - dre e
sostenendo
E
mor - ta in re - gno mor - to!
Andᵉ animato (♩=76)
ff sostenendo
un poco agitato

Ritenuto (♩= 66)
Re!
Non contro il vo_stro
Ritenuto (♩= 66)
po - - - po_lo
I - o so - la qui col -
un poco anim.
- pe - - - vo_le
Pu - ni - temi!
un poco anim.
rit.
affrett.
A tempo
RE RAIMONDO
Colpe_vo_le èil tuo or - go_glio! E in
Con anima
que - sta vani - tà punir ti
A tempo
Con anima

(Il Re, con voce fatta solenne,
R
vo - glio!
f
un poco sostenendo
impone ad Isabeau la perversa severità del
R
59
ff
rit
affrett
rit
calando
consiglio del suo Cancelliere:)
Largo (♩= 46)
R
p cupo
Al - lor che il Sol sia
Largo (♩=46)
Lento
p
rall
pp
R
giun-to a mez-za vi - a
pp
pp sostenendo
molto
pp

R
sul-la bianca chi-nea ca-val-che-ra-i tra-
a tempo
pp sost
pp
-verso alla Cit-tà
i-gnu-da tut-ta a in-giuria d'occhi e
largo ed ampio
a tempo
pp sost
f
sentito
ff rall.
ra-i di po-po-lo e di so-le!
(Corre come un
SOP. I.e II.
ff
Ah!
CONT.
Ah!
TEN. I.e II.
Ah!
BASSI
Ah!
rall.
a tempo
m.d.
rall.

FINE DELLE I. PARTE

PARTE SECONDA

IL MERIGGIO

LA SCENA Quella parte del Castello di Re Raimondo dove gli antichi baluardi e spalti, inutile opera di difesa, ridotti a ridenti e vivacissimi giardini pènsili, formano semicerchio bastionato piombando a picco giù, dominando le vie e le viuzze sottostanti, il magnifico panorama della Città decorrente lenemente a gradi dai monti fino al mare, confondendo insieme e il verde dei boschi e l'azzurro profondo delle onde.

All.° Agitato (♩=100)

Meno (♩=80)

(Il popolo inginocchiato innanzi al Re tremante di commozione, pregando impone un suo desiderio.)

Meno (♩= 80)
Meno (♩= 80)
che co_me un' al - - - ta i - spi - ra - zion di
che co_me un' al - - - ta i - spi - ra - zion di
1
Di - o e_ma_nas_se da te!
Di - o e_ma_nas_se da te!

Re Raim.
Ritº
Sia fat - to!...
È il tuo voler Edit_to mi - o!
(Il popolo si leva prorompendo in grida di gioia:)
SOP. I.e II.
CON.
TEN.
BASSI
O -
Ritenuto
A tempo (♩=80)
- no - - - ri al no - - - - stro

Re!
Re!
Re!
Re!
ff movendo
animando
2 A tempo
f
un poco rit.

spen - - te!
E
spen - - te!
E
E piaz - - ze e
più sentito
piaz - ze e vie de - serte d'o - gni gen - - te!...
piaz - ze e vie de - serte d'o - gni gen - - te!...
vi - - - e de - serte d'o - gni gen - - te!...

f
Cam - pa - ne a stor - - mo
f
Cam - pa - ne a stor - - mo
cres.
in suo vi - ag - gio pi - - o!..
in suo vi - ag - gio pi - - o!..
f
Cam - pa - ne a stor - - mo
cres. ancora

f
f animando
Ban - die-re svento - lant - ti...
Fi - ne - stre
f
f
Ban - die-re svento - lan - ti!..
Fi - ne - stre
in suo vi - ag - gio pi - o!...
animando
cie - che!
Fe-ri - to - ie
spen - te!
E vie de -
cie - che!
Fe-ri - to - ie
spen - te!
E vie de -
f
Fi - ne - stre cie - che!
Fe-ri-to - ie spen - te!
cres. ed animando sempre

Ban_die_re svento_
Ban_die_re svento_
Ban_die_re svento_
_ser _ te! Ban_die_re svento _ lan _ _ ti!
_ser _ te! Ban_die_re svento _ lan _ _ ti!
E vie de _ ser _ te! Ban _ diere svento_lan _ ti!
3
_lan _ _ ti! Cam _ pa _ ne a
lan _ _ ti! Cam _ pa _ ne a
lan _ _ ti! Cam _ pa _ ne a
più f
Cam _ pa _ ne a stor _ _ mo! Cam _ pa _ ne a
Cam _ pa _ ne a stor _ _ mo! Cam _ pa _ ne a
più f
Cam _ pa _ ne a stor _ mo! In
più f
cres poco trati

A tempo
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
ter - - - ra pre - ci e trion - fa - li
A tempo
ff
pre - - ci! In ciel il so - le e Id -
tratt.
ff a tempo
anim.
pre - - ci e tri - on - fa - li can - - ti!
pre - - ci e tri - on - fa - li can - - ti!
pre - - ci e tri - on - fa - li can - - ti!
pre - - ci e tri - on - fa - li can - - ti!
can - - ti! In ciel il so - le e Id -
ff
tratt.
ff a tempo
anim.

anim. e cres.
ff rit.
-di - - o! In ciel il so - le e Id-
In ciel il so - le e Id-
In ciel il so - le e Id-
In ciel il so - le e Id-
In ciel il so - le e Id-
-di - - o! In ciel il so - le e Id-
anim. e cres.
rit.
rall.
(E la città fuori risponde:
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
a tempo
ff rall.
ff
con impeto

è la voce tremula di un Vegliardo: che dal sommo della torre del Palazzo di città decreta:)
Molto meno e trattenuto (♩=46)
rit.
fp
Un VEGLIARDO
f
Che s'occhiouman per frode o per ven - tu - ra ve - desse fuori da fi -
4
p

Radoppiando il mov. (♩=92)
cres. ed anim.
V
-ne - stra, por - ta, fe-ri - to - ia, ve-letta od aper - tu - ra,
Radoppiando il mov. (♩=92)
mf
Ab - bia per no - i
le sue pu-pil-le
mor - te!
TENORI
Si!...
Dia in quegli occhio-
BASSI
Si!...
Dia in quegli occhio-
cres. ed anim.
f

cres. sempre ed anim.
-gnun aspra fe-ru-ta fin che la
-gnun aspra fe-ru-ta fin che la
5
cres. sempre ed anim.
lu--ce den-tro vi si-a mu-ta!
lu--ce den-tro vi si-a mu-ta!
SOP. I. e II.
(e le donne si avviano seguite da tutto il popolo, osannando)
rit.
La
TEN.
BASSI
rit.

Larghetto maestoso (♩= 60)
SOP. I. e II. f sostenuta la prima misura
a tempo
Ver - gi - ne ca - val-chi sen-za ve - lo;
Larghetto maestoso (♩= 60)
f sostenuta la prima misura
sempre arpegg.
un poco anim.
nu - da ma ca - sta, nu-da e im-ma-co - la - ta;
a tempo
chiu - sa in un man-to pio di so-le e cie - lo
6

SOP. I. e II.
co - me se ancor nel manto suo amman - - ta - ta!
La
CONT.
La
TEN.
La
BASSI
Sostenuta, solenne la prima misura
A tempo
Ver - gi - ne ca - val - chi senza ve - lo;
Ver - gi - ne ca - val - chi senza ve - lo;
Ver - gi - ne ca - val - chi senza ve - lo;
Sostenuta, solenne la prima misura
A tempo
animando

nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta;
nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta;
nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta;
a tempo
chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo
chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo
chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo
anim.

Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!
Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!
Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!
a tempo
anim.
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
7
a tempo
anim.
a tempo

Re! Ah!

Re! Ah!

Re! Ah!

Re! Ah!

ff *anim.*

a tempo

f

dim.

sempre dim.

dim.
p dim. e rall.
(Sull'alto dello scalone mani femminili schiudono il pesante cortinaggio. Sono Ermyntrude ed Ermyngarde e, in mezzo, i bei capelli d'oro puro non più costretti da bende e da giri di perle; ma liberamente sciolti giù per le spalle e sui reni
Lento e sostenuto
p dim. e rall. assai
pp
ricoprendo come un manto tutto d'oro tutta la bella persona, Isabeau.)
8 Più lento (♩ = 40)
p dolcissimo
pp
Largo e sostenuto
ERMYNGARDE
pp
O Re - gi - not - ta, gli an - ge - li dal
ERMYNTRUDE
pp
O Re - gi - not - ta, gli an - ge - li dal
Largo e sostenuto
pp
pp

E
cie - lo di - scen - de - ran per in - trecciarcol - l'a - le la i - ri - de -
Br.
cie - lo di - scen - de - ran per in - trecciarcol - l'a - le la i - ri - de -
rit.
p dolciss.
- scen - te au - re - o - la d'un ve - lo; e il tuo bel
p dolciss.
- scen - te au - re - o - la d'un ve - lo; e il tuo bel
rit.
pp
ppp
espress.
cor - po ca - sto e tri - on - fa - le e - span - de -
cor - po ca - sto e tri - on - fa - le e - span - de -
p
espress.

E
-rà... di-vi-ne lu-ci in-tor-no co-me a me-
Er.
-rà... di-vi-ne lu-ci in-tor-no co-me a me-
dim. assai
pp
cres.
pp
rit.
E
-rig-gio il sol dà lu-ce al gior-no!
Er.
-rig-gio il sol dà lu-ce al gior-no!
Un poco meno lento
cres.
rit.
pp
ppp
dolciss.
espress.

(E Isabeau si avvia lenta, calma, alta la fronte impavida. Fino a capo della gradinata che scende sulla piazza la
9
più p rall. e dim. sempre
insensibile
(Campane)
(Rintocchi delle ore)
cominciando ad animare
(Sei campane in MI maggiore)
CAMPANE
(Campana in MI naturale grave)
seguono le ancelle; giuntavi, la Fanciulla vi si sofferma un attimo, ancora esitante; ma vince e bruscamente con un rapido moto delle braccia sciolto il manto che lascia cadere nelle mani di Ermyntrude e di Ermyngarde, scende
anim. sempre
(♩ = 58)
scomparendo giù per l'ampia gradinata. Le due ancelle col manto di Isabeau rientrano nel castello.)
And.e con anima (♩ = 58)

cres.
cres. e rit. assai
a tempo
ff
un poco rit.

10
a tempo
f
cres.
ed
anim.
dim.
subito
sost.
rall.
assai
espress.

mantenendo il sost.
marc.
rall. e dim.
Meno
p con grande espress.
p
p
cres.
cres.

11
I°. tempo
a tempo anim. subito
f
movendo assai e cres.
cres. molto
ff
a tempo con molta anima
ff

più f
un poco tratt.
assai tratt.
assai tratt.
cres. e rit.

f a tempo sempre animato
rit.
a tempo
f

f anim.
tratt.
sostenendo assai
p espress.
rall. e dim.
12
Meno
p doloroso

I.º tempo
p dolce e rit.
p
cres. ed anim.

f
cres.
anim. assai
incalzando
tratt.

ff
a tempo
ff
anim.
cres. ed anim.

ff
a tempo Grandioso
ff
ff
con grande espansione

13
f
f
anim. e cres.
tratt. rall. molto
ff
dim.
dim. e rit.

ritardando assai
calmo
a tempo - Meno animato e molto tranquillo
p
cres.
f subito dim.
rit.
sostenendo assai
espress.

rall.
dim. e rall.
sostenendo sempre
3
marc.
a tempo - Sostenuto
14
p
espress.
doloroso
pp

rall.
p
Lentamente (𝅗𝅥 = 40)
pp
p espress.
f
f
f
rall.

a tempo
pp
f
f
All.° Moderato (♩ = 108)
pp
3

FOLCO
(Entra Folco, tutto acceso in viso,
cres.
15
p
tremante d'ira. Steso il pugno contro
F
cres. ed anim.
la città grida:)
Sostenuto (♩= 66)
f
O po - - po_lo di
f
vi_li!...
O cit_tà
I.Tempo
Sostenuto
f

calando e rall.
rit. assai
p
il bel fior di sua bel - lez - za la fanciulla Re-
p rit.
pp lento
- gal pro - di - ghe - rà?
pp
lento
p espress.
Adagio (♩ = 42)
Adagio (♩ = 42)
p molto espress.
calando
pp
Or so - lo in - tor - no i - na - ni - ma - te co - se:
pp

pp dolcissimo
la lu-ce senza palpi-ti del so-le;
espress.
anim.
la terra mu-ta; l'erbe si-len-zio-se;
17
non a-nime, non vi-te
espress.
pp rit.
Sostenutissimo (♩= 36)
(e di nuovo tace come se le parole gli aprissero, uscendo, ferita dolorosissima... Poi con voce che pare un lamento:)
e non pa-ro-le?
col pianto nella voce
E passe-
Sostenutissimo (♩= 36)
insensibile

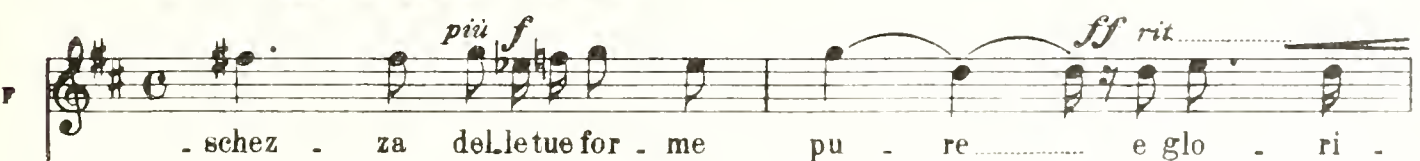
cres. ed anim. rit.
F
-rà la vi-va cre-a-tu-ra entro il si-lenzio del-le co-se
pp
cres. ed anim. rit.
mor-te?
con anima
mf
rit.
f meno lento
Nes-sun le gri-de-rà:
f animando
glo-ria a
f meno lento
animando
te,
f
pu-ra in
dim. e rall.
tu-a nu-di-tà se-re-na e
cres.
f
dim.
c
rall.

Movendo
for - te!?
18
Movendo
cres.
sentito
E non tu - - mul - to di com - mos - so
più sentito
con grande commozione
co - re pal - pi - te - rà al - la sua vi - sio - ne in -
m.d.
con anima
Sostenutissimo
- tor - no, glo - - - ria d'u - ma - ni -
Sostenutissimo
f

Sostenutissimo
F
-tà,... glo - - - ria d'a-
animando
Sostenutissimo
-mo - - re!...
f ampiamente
pp
ma un muto so - le
rall.
lento
f dim. subito
ancora più lento
e l'ironia del gior - no?...
ten.
(e nel dire prorompe in dolorosi singhiozzi. Ma un
19
I. Tempo Sostenuto
ff
rall.

(alito di vento dal giardino pensile, gli arreca il sobbalzare scalpitante
rit.
rall.
più f
della chinea di Isabeau e preso dal baleno improvviso di un' idea esclama:)
Mosso (♩ = 96)
pp
m.d.
mf
Se vi - li tut - ti quì, vi - le non i - o!
(e come se ancora rivolgesse nel suo pensiero la parola ad Isabeau:)
mf
espress.
Or ben i - o ti fa - rò tut - ta fio - ri - ta.
Sostenuto (♩ = 54)
mf

con anima
(e Folco mentre
E se son gli oc - chi i ra - i che all'uom diè Di - o...
Largo (♩ = 46)
così forte parla, sale sullo spalto, rapido! coglie fiori! e si affaccia fuori, e gitta a piene mani fiori,
gridando:)
Fio - - ri! e i miei oc - - chi! e
20 Largo (♩ = 46)
rall.
tut - ta anche la vi - - ta!
(e sempre più
Mosso con vigore
rall.
anim.
esaltato continua inneggiando e gittando sempre fiori:)
animando

Mod.to ritenuto (♩ = 60)
f con impeto
Gi - gli al bel gi - glio della tua bian - chez - za
Mod.to ritenuto (♩ = 60)
f animando
a tempo
ed al - le ro - se del tuo se - no ro - se!
a tempo
animando
a tempo con anima
E fre - schezza di fio - ri alla fre-
a tempo con anima
- schez - za del - le tue for - me pu - re e glo - ri -
più f
ff rit.
rit.
ff

F
- o - - se!
21
animato assai
rit.
ISABEAU (grido di Isabeau)
(Le ancelle accorrono col manto)
Largo e Sostenutissimo
fff
(E dalla Città urla feroci di plebaglia scoppiano)
SOP.
ff
Oc - chio mal-vagio ha
CONTR.
TEN.
ff
Oc - chio mal-vagio ha
BASSI
Allegro (♩ = 100)
f

Folco è investito da una folla ruggente.)
ff
.maz.za! A mor - te! A
.maz.za! A mor - te! A
.maz.za! A mor - te! A
.maz.za! A mor - te! A
cres. ed animando
mor - te! A mor - te! Ah!
mor - te! A mor - te! Ah!
mor - te! A mor - te! Ah!
mor - te! A mor - te! Ah!
22
fff

CORNELIUS
(tutto sorpreso)
Il bosca - io - lo!
Più Allegro (♩= 108)
ISABEAU
(Or ecco anche Isabeau ! È una Isabeau
tutta bella per le fiamme dello sdegno che appare, i capelli ancora
cres.
cres. sempre

disciolti e sconvolti pei veloce cavalcare della chinea libera per la città
I
23 Ritenuto (♩ = 72)
ff stridente
deserta...)
(con un grido)
Fol_co?...
Deciso
ff
p rall.
FOLCO
lento e dolcissimo
(con profonda dolcezza nella voce le risponde:)
And.te assai sostenuto
Per mo - ri - re!
lento e sost.
p espress.
pp
pp legato
Sostenuto
ff
calando
con abbandono rall.
m.d.
FINE DELLA
II. PARTE

PARTE TERZA

LA SERA

LA SCENA Dove il Castello di Re Raimondo nella sua parte inferiore mette in comunicazione le prigioni e gli accasermamenti degli armigeri colla piazzetta della Città dove vengono eseguite le alte opere di giustizia. — In alto è l'Oratorio regale che fronteggia il giardino pènsile. — La porta de' sotterranei che conduce alle prigioni è in basso e si apre entro ad una vòlta tetre sopra una scala tortuosa e oscura. L'entrata signorile è al lato opposto.

ERMYNGARDE
p dolce e legato
A
ERMYNTRUDE
p dolce e legato
A
1
un poco rall.
p
Poco più sost.to
E
Te u - mi - le - men - te ve - niam
Er.
Te u - mi - le - men - te ve - niam
Poco più sost.to
legato
E
gra - - zie implo - ran - do la tua magni - fi -
Er.
gra - - zie implo - ran - do la

E
-cen - za la-u - dan - - do.
Er.
tua magni-fi-cen-za la-u - dan - - do.
p
La can-ti - le - - na in su - e ca - den - ze
La canti-le-na in su - e ca - den - ze
2
p
len - te var - chi del ciel la im-
cres.........
len - te var - chi del ciel la im-
sentito assai
cres........ sentito assai

un poco sost.
p
E
-ma - co - la - ta ne - ve... e a
Er.
-ma - co - la - ta ne - ve... e a
un poco sost.
dim. assai
p
dolciss. e rit.
cres.
dolce e rit.
F
Te .... con dir so - a - ve e con pa-ro-la pi - a mor - mo-ri
E.
Te .... con dir so - a - ve e con pa-ro-la pi - a mor - mo-ri
dolciss. e rit.
dolce e rit.
pp
rall. assai
a tempo
E
lie - ve... un' A - ve Ma - ri - - a.
Er.
lie - ve... un' A - ve Ma - ri - - a.
pp
rall. assai
a tempo

3
p tranquillo
(Isabeau appare nel vano della porta dell' Oratorio)
ERMYNGARDE
Lento
pp
Ah!
ERMYNTRUDE
pp
Ah!
Lento
p
rit. assai
pp

And.te sostenuto ma non troppo (♩= 44)
ISABEAU
And.te sostenuto ma non troppo (♩= 44)
p
cres. ed anim.
dim. e rall.
p con semplicità
Ven_ne u_na vec_chie_rel_la al_la mia Cor_te; con tar_da
4
a tempo
p semplice e legato
vo_ce e tre_mu_la...... im_plo_rò; e del mio
sost.
cor co_sì schiu_se le por_te, m'af_fi_dò
cres.
dim.
sostenendo
cres. assai
dim. assai

poco rit.
a tempo
Fol - co......... e al bo-sco suo tor - nò...............
p espress.
pp
molto sentito e sost.
Con oc - chi dove un'a-nima tre-
cres. ed anim.
dim. e rall.
più sentito
p dolcissimo
rall.
- ma - va, Fol - co ne' mie - i tre - man - te s'af - fi -
- sò...............
appassionato
Con oc - chi dove un' a - nima so -
con slancio
ravvivando

rit.
con dolore
I
-gna - va, nel - la pie - tà de' mie - i si ri - fu -
p
rit.
un poco animato e ravvivando
-giò. E gli oc - chi mie - i d'i - gnota uma-ni-
5
anim. e ravvivando
cres.
un poco marc.
m. s.
-tà vi - der la lu - - ce tri - on - fa - le e
cres.
cres.
for - te. I - o!.... da un de -
con slancio e sost.
f
cres. assai
f con slancio e sost.

un poco rubando
rit.
-si-o fui vin-ta di pie - tà e quella mia pie-
un poco rubando
rit.
f rit.
a tempo sost.
f tronc.
-tà gli dà la mor-te. Ah! que-sto
rit.
a tempo sost.
f
f
so-lo que-sto è il tri-ste
f sempre sost.
f con passione
cres. ed anim. assai
ver..... che mi tor-tu-ra l'a-ni-ma... il mio
f
cres. ed anim. assai

un poco rit.
I
cor tutto il mio san - - gue... tut - ti i miei pen-
un poco rit.
m.d.
m.s.
anim.
sostenendo
I
- sier..... Ed è col - - - pa!... È ri-
6
m. s. anim.
f sostenendo
I
- mor - - - so!...
Molto Sostenuto
calando
m.s.
p allarg.
p

Lento
ed è do lor!
Lento
allarg.
dim. molto
rall.
Mosso ed animato (♩= 108)
(sordi e minacciosi mormorii del popolo in lontananza)
cresc. poco a poco
cresc. ed anim.
(Giglietta o Gigliaretta entra correndo e veduta Reginotta disperatamente gittandolesi ai piedi, così implora)
GIGLIETTA
più f

G
f 3
Re-gi-not - ta,
7
riprendendo il tempo
ri - dam-mi la sua vi - - - ta!...
Meno (♩=92)
p
No, tu non la-scie -
dim. e rit.
molto espress.
- ra - i que-gli oc-chi di fan - ciul - lo, que-gli sguardi

poco tratt.
G
mi - ti mo - rir........ sotto i mil-le fe - rir di spa-de, lancie e
poco tratt.
ISABEAU
f
Or-ro - re!
Moderato (♩= 66)
molto sentito
dar - di!
Di mil - le
Moderato (♩= 66)
cres.
molto sentito
p dolce
sost.
mor - - ti Fol-co al - l'a - go - ni - a tu co-sì
p sost.
ISABEAU
f (inorridita)
E or - ror!
anim. molto
Mosso (♩= 100)
rall.
pi - a ab-ban-do-nar po - tra - - i?
8
Mosso (♩= 100)
rall.
anim. molto
f

(ancora le minaccie lontane della folla)
rit.
È or - ror che of_fen_de
Un poco sostenuto
a tempo
Di - o!
FAIDIT (intervenendo)
solenne
È l'E_dit - to del po - po_lo! Per vendi_
_car - - - ti
Un poco sostenuto
f un poco solenne
A tempo Mosso
GIGLIETTA
Dam - - mi Fol - co
A tempo Mosso

ISABEAU
Mosso (♩= 76)
p
Non pianger più!
mi - - o!
Mosso (♩= 76)
rit. e dim. assai
ppp
affrett. assai
p
Già l'o-ra in-ci-ta e fug-ge vi - a!...
affrett. assai
ppp
pp
m. s.
rit.
(Isabeau le addita la piccola scala che conduce alla porta di soccorso)
p
con emozione
Scendi!... E laggiù a-
a tempo
pp
pp un poco affrett.

Sostenutissimo
con fermezza
senza esitazione
rit.
-spet - ta - lo!
Sì..........
Giu -
GIGLIETTA
assai rit.
Gli sal - ve - rai la vi - ta?
Giu - ra!
9
Sostenutissimo
rit.
assai rit.
allarg. assai
A tempo Mosso più tratt.to (♩= 88)
- - ro sul - la vi - ta mi - a.
(Giglietta scende via rapida)

rall.
Lento e doloroso (♩=46)
pp
m.s. rall. e dim.
perdendosi
pp sostenendo
rall.
ISABEAU
p con grande sconforto
Son do - lo - ro - sa;
ed il per - chè non so...
a tempo
pp
con forza
È la coscienza inquieta?
Mosso (♩=88)
10
Mosso (♩=88)
anim.
f
f
cres.

I°. tempo Più animato (♩=60)
I°. tempo Più animato (♩=60)
ff rit. ff
straziante
anim.
Sostenuto (♩=52)
p supplichevole
Deh! vi prego... vor-rei ve-der-lo...
rit
Sostenuto (♩=52)
dim. subito p
pp
dociss.
I.Tempo
Lento
p rit
Qui gli parle-rò
Non da-te-mi di-nie-go!
rit pp
FAIDIT
Andante sost°. (♩=56)
cres.
Oh, no! Nul-la sa-per io vo-glio! So ben
11
Andante sost°. (♩=56)
p sonoro

dim. e rall. a tempo
i - o che nei vostri pen - sier sem-pre v'è Di - o!...
dim. e rall. a tempo
p rall.
(E scende giù nelle prigioni dove Folco fu rinchiuso).
I.° tempo
mf
con espress.
I.° tempo
cres.
p a tempo
p
(Faidit ritorna)
cres. ed anim.
p
Dor-mi - va.
rit. assai
a tempo con anima
sempre anim.

anim. e cres. assai
f tratt. e dim.
And.te un poco sost.o (♩=52)
FAIDIT
p
È il copri - fo - co!
rall. e dim. molto
And.te un poco sost.o (♩=52)
ppp
come un mormorio
(CAMPANA)
m.d.
p
Bat - te l'a - la pel cie - lo l'o - ra del - la pa - ce!
12
(CAMPANA)

Una voce di TENORE da lontano
dolce e sostenendo assai
Or tut_to ta - ce; nel dome_sti_co la - re...
sol canta il fo_co - la_re le canzoni del fo - co!
rit.
rit.
(♩ = 66)
Un' altra voce di TENORE più lontana
f Giù le sa_ra_ci_ne_sche d'o_gni bar - rie_ra!
(♩ = 66)
(♩ = 52)
Una voce di BASSO lontanissima
f Rinno_va_te le scol - te al_le ber - te_sche!
13
(♩ = 52)

FAIDIT
Sostenutissimo
Sostenutissimo
Ec - co la
rall.
ff
ff
dim. assai
(CAMPANA)
p
se - ra!
(Il silenzio è profondo.)
(Ed ecco Folco)
pp
ppp
rall.
morendo
ISABEAU
p lento
Largo e sost.to (♩=40)
Dormi - vi?
FOLCO
Largo e sost.to (♩=40)
14
Mosso moderatamente (♩ : 84)
ppp
rall.
p dolce
lento
Sogna - vi?
(Folco risponde con dolcezza)
p
Sogna - vo!
Moderatamente mosso
ppp
rall.

Moderato
sentito
La coscienza non dunque ri - morde nè turba il tuo cor?
Sostenuto
p dolce
Sogna-vo fe -
Moderato
sentito
Sostenuto
Mosso
mf
Non tre - mi - ti? La-crime?
Sostenuto
sempre dolce
- li - ce!
Sogna-vo fe-
Mosso
Sostenuto
Mosso
Non an-sie?... terror?...
Sostenuto
- li - ce!
p Non tre-mi - ti o
Mosso
Sostenuto

I. Tempo
ten.
pian - ti! Non an-sie e ter - ror!
I. Tempo
rall.
pp
lento
mf
sost.
Sai tu la tua sor - te?
And.te sostenuto
p
Dol-cis - si - ma
rall.
And.te sostenuto
p
anim.
sor - te; nel sogno appa - ri-va tra luci e ful - gor, tri - on-fo di
cres. assai
largamente
anim.
largamente
cres. assai

F
stel - - - - - - le, tri - on - fo di
f
cres. assai
f
F
fior.
f
allarg.
con espansione
rit.
A tempo dim. molto
p

Moderato
ISABEAU
con
Non d'a_ni_ma dubbî?...
Tu
Moderato
f tenutissime
anim.
sf rit
And.te rit.to ed agitato (♩ = 52)
voce piena
sostenendo
so - gni e non senti ri_mor - - so del_l'onta che anco_ra mi
And.te rit.to ed agitato (♩ = 52)
mf
sostenendo
Sostenuto
I.° tempo
cruc - cia?
An_co - ra mi bru_cia l'in_
FOLCO
Tu sen_ti che men - ti!
Sostenuto 16
I.° tempo
p dolce
mf

ten.
A tempo
Sost.to
giu - ria e la ne - ghi?
rit. assai
Tu sen_ti che
A tempo
Sost.to
rit. assai
tronco
Moderato (♩ : 58)
Vil - tà
ravvivando
deciso
men - ti! Nè in_giu_ria o ver - gogna... nè vil - tà.
ten.
Moderato (♩ : 58)
sostenendo
rit.
dim.

Andte mosso (♩ = 76)
FOLCO
p
Fu vi - le l'E - dit - to che vi - li fè
Andte mosso (♩ = 76)
pp senza marcare la sincope
F
gli uo - mi - ni, che il dì sof - fo - ca - to ha in notte af - fan -
rit.
17
a tempo
- no - sa, che ha spento la vi - ta e cre - a - to il si -
cres. e
rit. assai
largamente
- lenzio in - torno al trionfo di ver - - - gin glo -
f

And.te con anima (♩ = 58)
con voce piena di commozione
F
- rio - sa
Il
And.te con anima (♩ = 58)
f espress.
Largo e sost.to
rit.
a tempo Andante
p
sol....... ti ha guar - da - ta e ba - cia - ta col rag - gio, lo
Largo e sost.to
a tempo Andante
sentito
rit.
sguar - do .... e il suo ba - cio t'han forse in - giu - ria - ta?
p
espress.
sentito
E il
rall.

con anima
fior.................che ha d'ef-flu-vî la vi-ta e-sa- - la-ta sul bianco tuo
18
con anima
rall.
Mod.to ritenuto (♩= 60)
se- - no, fu dunque un ol- - - trag-gio?
Mod.to ritenuto (♩= 60)
And.te con anima
Qui so - la, tu sola ero-
And.te con anima
I.o tempo And.te con moto
-i - - - na? La sor - te che i for-ti soc-
I.o tempo And.te con moto
cres. ed anim.

cres. e rit. molto
F
-cor - re ha me scel-to e chia - ma - to. A
cres. e rit. molto
f
sostenutiss.
te la tua glo - - - ria!
sostenutiss.
largamente
sempre f
più f
rit.
Lento
p
rall.
A me la mia mor - te!
Larghissimo
rall.
Lento
ff
p
pp
rall.
And.te sostenuto
doloroso
rit.
Que-st'e-ra il mio so - gno
19
And.te sostenuto
rit.
cres. assai
f

(Isabeau: palpitante, gli occhi lagrimosi ancora ma dove è penetrata, si è trasfusa, una luce di dolcezza dalla

dolcezza del dire di Foleo)
calando con abbandono
riprendendo il tempo
Molto lento (♩ = 38)
con espressione di dolore
pp dolcissimo
ISABEAU
I tuo-i
Molto lento (♩ = 38)
con grande dolcezza
molto rit.
dim. e rall.
ppp
sostenendo sempre
oc-chi! Gli a-per-ti oc-chi sol-tan-to col-
-pe- -vo-li!
p doloroso sostenendo
La colpa è de'tuoi
con espressione di dolore
sostenendo

sostenendo molto
oc - - - chi
che in - va - no pian - to pu -
21
sostenendo molto
- ri - - fi - ca!
un poco cres.
Lu - ce è me - mo - ria! Gli
cres. ed anim. un poco
calando e rall.
oc - chi son la me - mo - ria! Ri - mem - brano!
rit.
dim. e rall.
pp rit.
a tempo
ppp
poco rit.
a tempo
Ar - di - ti e vi - vi guar - da - no e, peggio an -
a tempo
poco rit.
a tempo

I
- co - ra, ri - nar- - - ra - no!
FOLCO
un poco movendo
sentito
Giu-sto dunque è l'e - dit - - - to! Sol
sentito un poco movendo
ISABEAU (con un grido e un brivido di terrore:) p
Sost.to molto
rit.
No! fuggi-
tratt. cres.
sentitissimo
rit. assai
F
mor - te o - bli - a che è te-nebra!
Sost.to molto
tratt. cres.
rit. assai
pp
dolcissimo rit.

a tempo *intimo*

I - ra - i Lonta - ni da me

a tempo *pp* *dolce*

I que - gli occhi che nar - ra - no!

FOLCO *mf* *cres. ed anim. assai*

Do - ve? Ch'io cor - ra ter - re

22 *cres. ed anim. assai*

F mon - ta - gne, lan - de, o - ce - a - ni,

cres. sempre

f *sostenendo* *rit. assai* *con anima crescente*

F Tu sei qui dentro i - gnu - da, au - da - ce,

con anima crescente

f sostenendo

rit. assai

E 1590 8

f sost.
bel - la e glo - ria, sem - - pre!
a tempo
p
Ch'io
f sost.
dim. subito
pp
con anima sentito molto
fug - ga? E me - ce tu fug - gi, im
23
sentito molto
con anima
cres. assai
sostenendo
- ma - - gi_ne ed a - nima! E tu mi segui o-
cres.
f sostenendo
anim. incalz. f marc. rit.
I. Tempo
- vun - que, non mor - to! Mor - to? Sei
I. Tempo
anim. incalz. f marc. rit. cres.
f sentito

ISABEAU
con molta anima
Non vo-glio che tu muo - ia! Ti pre - go di
F
li - be-ra
Perchè?
con molta anima
(e scoppia in pianti lunghi e dolorosi)
I
vi - vere!
(Egli pure prorompendo in lagrime)
sempre con molta anima
Io sol che im - plo - ri!... La-scia-mi mo -
sempre con molta anima
più sentito
- rir! Son i - o che sup - plico!
un poco rubando
cres.
più f

I° Tempo
Sol...... ul-ti-ma pre-
rimettendosi
rit. assai
24
I° Tempo
dim.
dim. molto
-ghie-ra per-do-na gli oc-chi col-
ISABEAU (improvvisamente assorta in un pensiero non ascolta)
sentito
Ma gli oc-chi del-lo
(e stende ver'Isabeau gli occhi larghi ed aperti)
-pe- -vo-li!......
sentito

spo - - so
non dànno of - fe - sa nè in -
(Strappandosi dal capo le bende claustrali, di dosso il manto, offrendosi tutta al giovane)
ff
- giu - - ri - a...
Pie - tà?
FOLCO
f
animandosi
No, no! Que - sta è pie - tà...
cres. ed anim.
f
f rit.
e dim.
Lento
pp
rit.
(E le due anime finalmente palpitan entrambe trionfali perchè vittoriose)
Non ve - di?... È a - mor!
animato
(come innanzi ad una visione)
f
Il mio
Lento
25 A tempo Animato
rall. molto
pp espress.
rit.
p cres. molto
f

Sost.to assai
con slancio
cres ed anim.
rit.
So_gno
so_gno! Il mio so_gno! A_ _mo_re! A_mo_re!
Sost.to assai
cres ed anim.
rit.
appassionato
rit
Molto Sost.o
di co_re che s'av_ve_ra!
La pro_fezia di
Molto Sost.o
rit
cres ed anim.
rit
rit
E in co_re io t'en_tro! E,
Di_o!
rit

stan - ca d'es - ser sempre so - la, chiedo a - si - lo al tuo
La gran pa - ro - la dal mi -
ff
cor che m'ha so - gna - ta. Io vi - vo in
ste - ro d'un so - gno ri - ve - la - ta. Io vi - vo in
rit.
26
ff
te... tri - on - fal - men - te, A - mor!..
te... tri - on - fal - men - te, A - mor!... Il mio
rall. assai
Animato
(Dietro di una colonna, dove ha potuto non visto celarsi, di dove ha potuto in tempo udire gli impetuosi entusiasmi degli amanti, ed ha potuto comprendere l'intenzione della Fanciulla)
CORNELIUS
f

dim. e rall. assai
(e interrompendosi, senza altro dire la Fanciulla, arditamente, sale la scalea che mette alle stanze regali per gridare al Re suo padre la novella di *essersi finalmente Isabeau piegata ai suoi comandi scegliendosi uno sposo*)
I
p
Qui atten-di, Fol - co! A - mor mi dà grand'a - li!
F
p
so-gno! Il mio so-gno!
C
pp
dim. subito molto p
dim. e rall. assai
Andante sostenuto (♩=46)
C
mf
Ah, per mia fè, giam-
Andante sostenuto (♩=46)
pp dolce
All.° giusto (♩=100)
(scende rapido verso il corpo di guardia)
C
-ma - i! Sal - via-mo tro-no e
All.° giusto (♩=100)
f

C
Re !
(di nuovo scoppiano le orribili minacce ; e si avvicinano)
SOP. I. e II.
È no_stro ! È no - - stro !
CONTR.
È no_stro ! È no - - stro !
TEN. I. e II.
È no_stro ! È no - - stro !
BASSI
È no_stro ! È no - - stro !
(E il Vegliardo ecco apparire tenendo aperto l' Editto e agitandolo trionfalmente. Pochi audaci dapprima lo seguono, osono penetrare ; entrano!
Altri soppraggiungono e gridano:)
fuo - ri ! fuo - ri !
fuo - ri ! fuo - ri !
fuo - ri ! fuo - ri !
fuo - ri ! fuo - ri !
27

(Quasi subito invece dagli appartamenti del Re, La voce d'Isabeau, voce vibrante l'amore e la felicità, grida chiamando:)
ISABEAU
Fol - co!... Mio Fol - co!...
(E cento braccia afferrano Folco! E d'un colpo violentemente Folco è spinto fuori giù nella piazza)
Al ne - ro
Al ne - ro
Al ne - ro
Al ne - ro
cres. ed anim.
sempre più
(Ed ecco Isabeau entra! Guarda! cerca:)
Fol - co?...
tra - ve le - ghia - mo - lo!
tra - ve le - ghia - mo - lo!
tra - ve le - ghia - mo - lo!
tra - ve le - ghia - mo - lo!
cres. molto
un poco tratt

Molto ritenuto (♩= 48)
ff con disperazione
Oh, gri - da or - ri - bi - li!
ff
Pria la ver - go - gna!
Pria la ver - go - gna!
Pria la ver - go - gna!
Pria la ver - go - gna!
Molto ritenuto (♩= 48)
ff
un poco anim.
ff
Oh, le fe - ro - ci
tut - te le mor - ti po - i
tut - te le mor - ti po - i
tut - te le mor - ti po - i
tut - te le mor - ti po - i
28
rit.
un poco anim.

(E scende! rapida! correndo! gridando!)
bel - ve!
(gridando)
anim.
incalz.
al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te!
al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te!
al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te!
al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te! Mor-te!
ff rit.
ff anim. e cres.
incalz.
sempre f
Fol-co! Fol-co! Son I-sa - beau... Son I-sa -
ritenuto
sempre ff
sempre rit.
e cres.

Molto ritenuto
(gridando)
beau...
Son i - o!...
Con te!
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Molto ritenuto
marcatissimo

I
Con te...
Co - sì...
(gridando)
per
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!

I
sem - - pre!...
(Su dalla piazzetta prorompe
Un Grido terribile di orrore
di popolo:)
assai animato
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe - ri - ta!
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe -
Or - ro - re! Re - gi -
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe - ri - ta!
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe -
Or - ro - re! Re - gi -
Or - ro - re! Re - gi -
29
assai animato

fff
-ri - ta!
Or-ro - -
-not - ta è fe - ri - ta!
Or-ro -
-ri - ta!
Or-ro - -
-not - ta è fe - ri! - ta!
Or-ro -
ff
ff
rall.
p cupo
- - re!
Or-ro - - re!
dim. subito
mf cupo
f

Sostenutissimo — **Lento**

ISABEAU (Voce di Isabeau che gli risponde dolcissimo:) *p con molta dolcezza*

Per sem_pre

FOLCO *straziante* *f*

Tu___ fe - ri - ta?___

Sostenutissimo — **Lento**

f *pp* *m.s.* *con estrema dolcezza*

I tu - a...

(affettuosamente) 3

Co - sì!___

p

I Mi sen - ti?...

FOLCO *con anima*

E ti veg_go,

sentito 30 *con anima*

E 1590 8

F
O I-sa-beau!
Ho gli oc-chi
cres. ed anim.
molto express. sostenendo
sost.
ISABEAU
con affetto
O Fol-co mi-o!
dolcissimo con abbandono
F
spen-ti, ma veggo il sogno d'or! A-
calando con abbandono
p
cres. ed
cres.
A-mor! A-mor!
F
-mor! A-mor!
anim.
cres.

FINE DELL'OPERA